**Canllawiau ar gyfer Gwasanaethau Dechrau'n Deg a Theuluoedd yn Gyntaf – COVID-19**

**At: Cyfarwyddwyr Addysg, Cyfarwyddwyr Gwasanaethau Plant, Penaethiaid Gwasanaethau Teuluoedd yn Gyntaf, Penaethiaid Gwasanaethau Dechrau'n Deg ac Arweinwyr y Grant Plant a Chymunedau.**

Mae'r coronafeirws newydd (COVID-19) yn cyflwyno heriau heb eu tebyg o'r blaen i'n teuluoedd a'n gwasanaethau. Diolch ichi am eich gwaith caled a'ch proffesiynoldeb yn ystod y cyfnod heriol hwn.

Mae'r ddogfen hon yn cynnig canllawiau ar ddarparu gwasanaethau Dechrau'n Deg a Theuluoedd yn Gyntaf yn ystod y cyfnod hwn. Rydym am ichi eu rhannu ymhlith eich timau a rhoi sicrwydd ein bod yn gweithio'n galed i sicrhau ein bod yn cynnig canllawiau i'ch cefnogi wrth ddarparu gwasanaethau i blant a theuluoedd ar hyn o bryd ac wrth i’r sefyllfa ddatblygu.

Rydym yn cydnabod y bydd teuluoedd o dan bwysau emosiynol, ariannol a seicolegol ychwanegol yn ystod y cyfnod hwn. Er diogelwch a llesiant eich staff a'r plant a'r teuluoedd yr ydych yn eu cefnogi, mae hefyd yn hanfodol bod gwasanaethau'n cael eu cyflwyno mewn ffordd sy'n gyson â'r cyngor gwyddonol arbenigol a ddarperir gan Lywodraeth Cymru[[1]](#footnote-1). Gallai'r cyngor gwyddonol hwnnw, a’r canllawiau yn sgil hynny, newid.

Bydd angen ichi sicrhau hefyd fod gwasanaethau’r rhaglenni’n cydymffurfio â Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws) (Cymru) 2020. Ceir canllawiau ymarferol ar sut i weithredu’n unol â’r rheoliadau hyn yn y gweithle yma.

Dylid anfon pob ymholiad ynglŷn â’r canllawiau hyn at y blwch negeseuon e-bost perthnasol:

[familiesfirst@llyw.cymru](mailto:familiesfirst@llyw.cymru)

[FlyingStart2@llyw.cymru](mailto:FlyingStart2@llyw.cymru)

**Y gynulleidfa darged**

Dylai'r canllawiau hyn gael eu defnyddio gan y rhai hynny sy'n ymwneud â chynllunio, comisiynu a chyflwyno'r gwasanaethau a ariennir drwy naill ai rhaglen Dechrau'n Deg neu raglen Teuluoedd yn Gyntaf, gan gynnwys Cydgysylltwyr Dechrau'n Deg a Theuluoedd yn Gyntaf, arweinwyr gwasanaethau awdurdodau lleol a phartneriaid cyflenwi ar draws yr holl sectorau perthnasol.

Nodau'r canllawiau yw:

* Annog ffordd hyblyg ac ymarferol o gynnal gwasanaethau Dechrau'n Deg a Theuluoedd yn Gyntaf yn ystod pandemig y coronafeirws newydd.
* Sicrhau bod gwasanaethau Dechrau'n Deg a Theuluoedd yn Gyntaf yn hyblyg ac yn berthnasol i anghenion penodol y boblogaeth a'r gymuned lleol.
* Galluogi rhaglenni Dechrau’n Deg a Theuluoedd yn Gyntaf, hyd y gellir, i barhau i chwarae rhan wrth gefnogi plant a’u teuluoedd yn ystod cyfnod y pandemig.
* Galluogi gwasanaethau Dechrau'n Deg a Theuluoedd yn Gyntaf i ymdopi'n briodol â'r pwysau ychwanegol y gallai'r coronafeirws newydd ei roi ar ddarparu gwasanaethau.
* Hybu gweithio mewn partneriaeth ar draws yr holl wasanaethau sy'n cefnogi teuluoedd.

Mae'r newidiadau hyn yn fesur dros dro mewn ymateb i'r amgylchiadau digyffelyb hyn yr ydym yn eu hwynebu ar hyn o bryd. Byddant ar waith am dri mis yn y lle cyntaf ac yn cael eu gweithredu ar unwaith. Byddwn yn adolygu a oes angen iddynt barhau i fod ar waith yn rheolaidd o hyn allan. Rydym yn disgwyl i raglenni Dechrau'n Deg a Theuluoedd yn Gyntaf fynd yn ôl at gyflawni rhaglen lawn o weithgareddau pan fydd y trefniadau arferol yn ôl yn eu lle. Efallai y bydd angen i rai o leoliadau Dechrau'n Deg aros ar agor dros gyfnod y Pasg i gefnogi plant gweithwyr allweddol a / neu blant sy'n agored i niwed.

Yn ystod cyfnod yr amhariad ar wasanaethau, nodwch y bydd Llywodraeth Cymru yn cymryd hynny i ystyriaeth wrth adolygu perfformiad yn erbyn y lefelau perfformiad y cytunwyd arnynt mewn perthynas â llwythi gwaith a Dull Rhaglen Ofal. Er gwaethaf yr amhariad a achosir gan COVID-19, mae'r gwasanaethau hynny'n parhau i fod yn hanfodol i deuluoedd ar draws Cymru. Felly, rydym yn disgwyl i bawb wneud eu gorau glas i gyrraedd cynifer o deuluoedd ag sy'n bosibl mewn modd priodol yn ystod y cyfnod hwn. Bydd canllawiau ar ofynion y grant yn dilyn maes o law.

**Canllawiau Dechrau'n Deg**

Rydym yn cydnabod y bydd teuluoedd yn dioddef straen ychwanegol ac yn wynebu heriau unigryw yn ystod y cyfnod anodd hwn. Rydym yn cydnabod efallai na fydd yn bosibl ddarparu holl wasanaethau Dechrau'n Deg drwy'r trefniadau arferol yng ngoleuni'r cyngor gwyddonol presennol gan Iechyd Cyhoeddus Cymru. Nod y canllawiau hyn yw cynnig gwybodaeth glir am fframwaith gwasanaethau Dechrau'n Deg y gellir parhau i'w darparu i gefnogi plant a theuluoedd mewn angen, yn unol â'r cyngor gwyddonol presennol mewn perthynas â chyfyngu lledaeniad y feirws.

Caiff y canllawiau eu cyfleu yn ôl thema o dan bedair elfen graidd Dechrau'n Deg:

Gwasanaethau Ychwanegol Ymwelwyr Iechyd Dechrau'n Deg

I gydnabod y pwysau ychwanegol ar wasanaethau ymwelwyr iechyd, dylai Ymwelwyr Iechyd Dechrau'n Deg, a'r gweithlu iechyd ehangach (cymysgedd o sgiliau) gydymffurfio â’r Canllawiau ar gyfer Ymwelwyr Iechyd Dechrau'n Deg ac Ymwelwyr Iechyd Generig sydd newydd eu cyhoeddi ac a ddarperir isod:



Dylai gweithwyr iechyd proffesiynol roi sylw penodol i egwyddor 4 sy'n ymwneud â rheoli diogelwch ac achosion ar sail anghenion uchel, sydd yn ôl y dystiolaeth yn fwy cyffredin yn ardaloedd Dechrau'n Deg.

Mae’n hanfodol bod Dechrau’n Deg a gwasanaethau iechyd generig yn blaenoriaethu eu hadnoddau er mwyn sicrhau bod teuluoedd yn derbyn y cymorth sydd ei angen arnynt, ar yr adeg y mae ei angen arnynt, yn ystod y cyfnod heriol hwn. Anogir timau iechyd Dechrau’n Deg i weithio ar y cyd â thimau iechyd generig i ddarparu gwasanaeth di-dor yn ystod y pandemig. Dylai timau iechyd lleol sicrhau bod prosesau ar waith i gefnogi gallu parhau i gasglu data iechyd Dechrau’n Deg.

Gwasanaethau Rhianta Dechrau'n Deg

O ystyried y cyngor gwyddonol presennol sy'n ymwneud â phwysigrwydd cadw pellter cymdeithasol, bydd rhaid i Awdurdodau Lleol addasu'r ffordd y mae gwasanaethau rhianta Dechrau'n Deg yn cael eu darparu. Yn unol â'r cyngor hwnnw, rydym yn cynghori nad yw grwpiau rhianta Dechrau'n Deg yn cael eu cynnal wyneb yn wyneb hyd nes y clywir yn wahanol. Er mwyn bodloni'r galw parhaol a newidiol am gymorth, disgwylir i Awdurdodau Lleol edrych ar ffyrdd arloesol eraill o gyrraedd plant a rhieni. Dylent flaenoriaethu rhaglenni rhianta ar-lein sy'n agored i bawb a darpariaethau wedi'u targedu, sy'n fwy addas ar lefel un-i-un, gan sicrhau bod y cyngor ynghylch cadw pellter cymdeithasol yn cael ei ddilyn. Dylai awdurdodau lleol hefyd ystyried y canllawiau canlynol pan fyddant yn cynllunio gwasanaethau yn ystod y cyfnod yr amhariad hwn:

1. Dylai Awdurdodau Lleol ddefnyddio'r cyfryngau cymdeithasol i gyfleu negeseuon a sicrhau bod cymorth ar gael yn eu cymunedau. Gallai hynny fod ar ffurf rhith grwpiau ar blatfformau'r cyfryngau cymdeithasol, fel Facebook neu WhatsApp.
2. Dylai cymorth a chyngor gael eu darparu'n ddigidol drwy gynghorion a ffeithluniau.
3. Os yw'n bosibl, dylai Awdurdodau Lleol ddarparu cymorth un-i-un ar ffurf rhithwir, gan wneud y defnydd gorau o dechnoleg gwybodaeth a thechnolegau digidol wrth ddarparu gwasanaethau.

Nid yw'r rhestr uchod yn holl gynhwysfawr, gan ein bod yn cydnabod y gallai fod gan Awdurdodau Lleol ddulliau a syniadau eraill y maent yn eu hystyried. Gofynnwn eich bod yn rhoi gwybod y diweddaraf i Lywodraeth Cymru am y gwahanol fathau o ddarpariaeth sydd ar waith.

Gofal Plant Dechrau'n Deg

**Y ddarpariaeth**

Ar 20 Mawrth cyhoeddodd Llywodraeth Cymru [gyngor](https://gov.wales/written-statement-eligibility-ongoing-provision-children-who-are-vulnerable-or-whose-parents-are) yn ymwneud â'r cyfyngiadau mewn perthynas â darparu gwasanaethau ar draws y sector gofal plant yn dilyn y cyhoeddiadau cynharach a wnaed o ran cau ysgolion. Yn anad dim, lleoliadau gofal plant yw lleoliadau Dechrau'n Deg, ac felly dylid cyfeirio at y cyngor hwnnw a'i roi ar waith wrth ddarparu gwasanaethau Dechrau'n Deg.

Cyflwynodd Llywodraeth Cymru Gynllun Cymorth Gofal Plant y Coronafeirws ar 6 Ebrill. Bwriedir i’r cynllun gynnig lleoedd gofal plant a ariennir i blant cyn oed ysgol y gweithwyr hanfodol a’r rheini sydd wedi’u diffinio gan y Llywodraeth yn agored i niwed.

Mae’r cynllun hwn ar gael i bawb sy’n cael eu cynnwys yn y grwpiau blaenoriaeth a restrir uchod. O ganlyniad, mae’n cymryd lle darpariaeth gwasanaethau gofal plant Dechrau’n Deg tra bydd y cynllun hwn yn cael ei weithredu.

Mae cyllid Dechrau’n Deg ar gael o hyd i Awdurodau Lleol am 3 mis o 18 Mawrth, ac felly, dylai gweithlu Dechrau’n Deg barhau i weithio fel rhan o gynllun cymorth gofal plant coronafeirws eu Hawdurdod Lleol, os yw hynny’n bosibl.

Bydd gwasanaethau gofal plant Dechrau’n Deg yn ailddechrau yn unol â’r canllawiau pan fydd yr amhariad a achosir gan COVID-19 yn dod i ben.

Dylech gyfeirio at ganllawiau CCG COVID-19 i gael rhagor o wybodaeth sy’n ymwneud â threfniadau talu ar gyfer gwasanaethau gofal plant Dechrau’n Deg.

**Gwasanaethau**

Os yw'n bosibl, dylai Awdurdodau Lleol gynnig cymorth ar-lein i rieni a phlant a fyddai'n mynychu gofal plant fel arfer yn ystod y cyfnod hwn.

Lleferydd, Iaith a Chyfathrebu a Dechrau'n Deg

Rydym yn cydnabod na all cymorth lleferydd, iaith a chyfathrebu'r rhaglen Dechrau'n Deg gael ei gyflawni yn y modd y mae'n cael ei ddarparu fel arfer. Rydym yn annog ffordd ymarferol a hyblyg o weithio, a lle bynnag y bo'n bosibl i wasanaethau gael eu darparu o bell.

Dylai Gweithwyr Proffesiynol Perthynol i Iechyd bennu pa waith sy'n flaenoriaeth a'i drefnu’n haenau gan nodi'r risgiau. Dylai gweithwyr proffesiynol ddilyn y Canllawiau a'r cymorth diweddaraf gan Lywodraeth Cymru, Iechyd Cyhoeddus Cymru a'u cyrff proffesiynol. Bydd yr holl ganllawiau ychwanegol yn cael eu rhoi ar dudalennau cyngor Llywodraeth Cymru ar COVID-19.[[2]](#footnote-2)

Ceir cyngor ar gyfer Gweithwyr Proffesiynol Perthynol i Iechyd sydd am ddychwelyd i'w proffesiwn i helpu ym maes iechyd a gofal cymdeithasol yma: <https://www.hcpc-uk.org/registrants/updates/2020/how-we-will-continue-to-regulate-in-light-of-novel-coronavirus/>. Mae cyngor ychwanegol ar gael hefyd ar wefan y Cyngor Proffesiynau Iechyd a Gofal: https://www.hcpc-uk.org/covid-19/.

**Canllawiau ar gyfer Gwasanaethau Teuluoedd yn Gyntaf**

Mae'r canllawiau hyn yn egluro pa wasanaethau a ddylai gael eu darparu a'r modd y dylent gael eu darparu ar lefel leol.

Rydym yn cydnabod ei bod yn afresymol i barhau i weithredu rhaglen Teuluoedd yn Gyntaf fel ag y mae ar hyn o bryd o dan yr amgylchiadau presennol. Hyd nes y rhoddir gwybod yn wahanol, dylai'r Awdurdodau Lleol weithredu yn unol â'r egwyddorion canlynol:

1. Darparu gwasanaethau Teuluoedd yn Gyntaf mewn modd sy'n gyson â'r canllawiau ar gyfer cadw pellter cymdeithasol sydd wedi'u cyhoeddi gan y Llywodraeth[[3]](#footnote-3).
2. Bydd angen i wasanaethau Teuluoedd yn Gyntaf ddefnyddio'u barn broffesiynol i nodi pa wasanaethau sy'n parhau i fod yn flaenoriaeth i deuluoedd a sut y gallant gael eu darparu yn eu hardaloedd lleol yn ystod y cyfnod hwn.
3. Mae hynny'n debygol o olygu y bydd yr Awdurdodau Lleol yn cynnig nifer mwy o wasanaethau dros y ffôn, drwy'r cyfryngau cymdeithasol ac ar-lein.
4. Bydd angen barn broffesiynol gweithwyr gwasanaethau Teuluoedd yn Gyntaf hefyd i wybod sut i gefnogi grwpiau mewn perygl ac sy'n agored i niwed (fel y rheini sydd ag anghenion diogelu a/neu bobl anabl). Bydd angen i weithwyr gwasanaethau Teuluoedd yn Gyntaf drafod y cymorth sydd ar gael i'r teuluoedd hynny ag uwch-reolwyr ac â gweithwyr gwasanaethau eraill yn ardaloedd eu hawdurdodau lleol.

Er y bydd y gweithgarwch yn erbyn eich cynllun cyflenwi y cytunwyd arno yn newid, dylid casglu'r data ar gyfer y gwasanaethau a ddarperir o hyd.

**Monitro ac Ariannu Teuluoedd yn Gyntaf a Dechrau'n Deg**

Er y bydd y gweithgarwch yn erbyn cynllun cyflenwi'r Grant Plant a Chymunedau y cytunwyd arno yn newid, dylid casglu'r data ar gyfer y gwasanaethau a ddarperir o hyd.

Bydd tîm Cysoni Cyllid Llywodraeth Cymru yn cysylltu â chi i gadarnhau'r amserlenni ar gyfer hawliadau Chwarter 4 Blwyddyn Ariannol 2019-20. Ym Mlwyddyn Ariannol 2020-21, ni fydd angen yr Adroddiadau Cynnydd a Hawliadau Ariannol cyntaf ar gyfer y Grant Plant a Chymunedau tan fis Hydref 2020.

Mesur dros dro yw'r newid hwnnw, mewn ymateb i'r amgylchiadau digyffelyb hyn yr ydym yn eu hwynebu ar hyn o bryd. Rydym yn disgwyl i raglenni Dechrau'n Deg a Theuluoedd yn Gyntaf fynd yn ôl at ddarparu'r rhaglen lawn o weithgareddau cyn gynted ag y bydd y trefniadau dros dro hyn yn dod i ben.

1. <https://www.gov.uk/government/publications/covid-19-guidance-on-social-distancing-and-for-vulnerable-people/guidance-on-social-distancing-for-everyone-in-the-uk-and-protecting-older-people-and-vulnerable-adults> [↑](#footnote-ref-1)
2. https://gov.wales/topic/980/latest [↑](#footnote-ref-2)
3. <https://www.gov.uk/government/publications/covid-19-guidance-on-social-distancing-and-for-vulnerable-people/guidance-on-social-distancing-for-everyone-in-the-uk-and-protecting-older-people-and-vulnerable-adults> [↑](#footnote-ref-3)